

KOMISJA  
TYTUŁ 22 — ROZSZERZENIE

## ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
			Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
22 02	PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA							
22 02 01	<i>Pomoc w zakresie transformacji i rozwoju instytucjonalnego dla krajów kandydujących</i>	4	316 930 582	104 064 000	326 600 000	149 717 000	336 556 108,—	0,—
22 02 02	<i>Pomoc w zakresie transformacji i rozwoju instytucjonalnego dla potencjalnych krajów kandydujących</i>	4	469 332 953	225 489 000	436 700 000	98 625 400	349 712 040,—	0,—
22 02 03	<i>Tymczasowa administracja cywilna na Bałkanach Zachodnich</i>	4	6 000 000	3 265 000	5 000 000	5 430 000	29 941 200,—	36 929 670,10
22 02 04	<i>Współpraca regionalna i transgraniczna</i>							
22 02 04 01	Współpraca transgraniczna między państwami korzystającymi z Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) oraz udział w międzynarodowych/międzyregionalnych programach EFRR oraz programach EISP obejmujących baseny mórz	4	24 565 798	17 442 729	24 084 000	8 032 000	18 509 932,—	0,—
22 02 04 02	Współpraca transgraniczna z państwami członkowskimi	4	6 854 902	1 500 000	37 999 000	8 934 000	0,—	0,—
	Artykuł 22 02 04 — Razem		31 420 700	18 942 729	62 083 000	16 966 000	18 509 932,—	0,—
22 02 05	<i>Zakończenie wcześniejszej pomocy</i>							
22 02 05 01	Zakończenie pomocy przedakcesyjnej Phare	4	—	465 915 000	p.m.	602 665 000	22 890,98	545 663 036,78
22 02 05 02	Zakończenie pomocy CARDS	4	p.m.	217 245 000	p.m.	391 817 000	3 338 906,33	428 688 898,77
22 02 05 03	Zakończenie wcześniejszej współpracy z Turcją	4	p.m.	106 044 000	p.m.	100 709 000	65 683,07	388 068 755,10
22 02 05 04	Zakończenie współpracy z Maltą i Cyprzem	4	—	—	p.m.	90 000	589 549,80	2 310 456,93
22 02 05 05	Zakończenie działań przygotowawczych dotyczących skutków rozszerzenia w regionach granicznych UE	3.2	—	p.m.	p.m.	1 000 000	79 662,40	2 261 909,95
22 02 05 06	Zakończenie działań przygotowawczych do akcji rozminowywania na Cyprze	3.2	—	p.m.	p.m.	150 000	0,—	550 000,—
22 02 05 07	Europejska Agencja Odbudowy — Subwencja w ramach tytułu 1 i 2	4	—	—	p.m.	20 000 000		
22 02 05 08	Europejska Agencja Odbudowy — Subwencja w ramach tytułu 3	4	—	—	p.m.	p.m.		
	Artykuł 22 02 05 — Razem		p.m.	789 204 000	p.m.	1 116 431 000	4 096 692,58	1 367 543 057,53
22 02 06	<i>Biuro Wymiany Informacji i Pomocy Technicznej (TAIEX) w ramach instrumentów przedakcesyjnych</i>	4	9 000 000	6 200 000	10 000 000	12 000 000	9 457 722,72	7 355 665,63

## ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
			Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
<b>22 02 07</b>	<b>Programy regionalne, horyzontalne i doraźne</b>							
22 02 07 01	Programy regionalne i horyzontalne	4	131 115 000	267 541 000	139 400 000	170 844 000	114 983 748,74	129 165 732,18
22 02 07 02	Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne	4	8 500 000	6 224 000	7 000 000	5 700 000	5 000 000,—	34 345,40
22 02 07 03	Wsparcie finansowe w celu pobudzenia rozwoju gospodarczego społeczności Turków cypryjskich	4	2 000 000	87 368 000	p.m.	53 000 000	0,—	12 964 274,64
	Artykuł 22 02 07 — Razem		141 615 000	361 133 000	146 400 000	229 544 000	119 983 748,74	142 164 352,22
<b>22 02 08</b>	<b>Projekt pilotażowy mający na celu odtworzenie dziedzictwa kulturowego na obszarach ogarniętych konfliktami</b>	4	3 000 000	1 200 000	3 000 000	2 000 000		
	<b>Rozdział 22 02 — Ogółem</b>		<b>977 299 235</b>	<b>1 509 497 729</b>	<b>989 783 000</b>	<b>1 630 713 400</b>	<b>868 257 444,04</b>	<b>1 553 992 745,48</b>

**22 02 01 Pomoc w zakresie transformacji i rozwoju instytucjonalnego dla krajów kandydujących**

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
316 930 582	104 064 000	326 600 000	149 717 000	336 556 108,—	0,—

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie, w ramach IPA, wydatków związanych z „transformacją i rozwojem instytucjonalnym” krajów kandydujących. Głównym celem jest rozwinięcie skutecznego potencjału w celu wdrożenia wspólnotowego dorobku prawnego, w szczególności poprzez:

- umacnianie instytucji demokratycznych, jak również praworządności i egzekwowania prawa,
- promowanie i ochronę praw człowieka oraz podstawowych wolności, jak również większe poszanowanie praw mniejszości, promowanie równości płci i niedyskryminacji,
- reformę administracji publicznej, w tym stworzenie systemu pozwalającego na zdecentralizowane zarządzania pomocą przez państwo będące beneficjentem pomocy zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu finansowym,
- reformę gospodarczą,
- rozwój społeczeństwa obywatelskiego i integracji społecznej, zachęcanie słabiej reprezentowanych grup do zabierania głosu na forum społeczeństwa obywatelskiego i uczestnictwa, zwalczanie wszelkich form dyskryminacji i wzmocnianie praw kobiet i dzieci oraz innych szczególnie słabych grup społecznych, m.in. osób niepełnosprawnych oraz osób w starszym wieku,
- pojednanie, środki budowy zaufania i odnowę.

Niniejsze środki powinny zostać częściowo przeznaczone na wsparcie w szczególności sieci i partnerstw organizacji publicznych i prywatnych typu *not-for-profit*, których celem jest wymiana wiedzy i najlepszych praktyk w dziedzinie zrównoważonego rozwoju lokalnego, mikroprzedsiębiorstw, ochrony środowiska i walki z ubóstwem.

Ze środków tych może zostać sfinansowana wszelka współpraca, która nie jest wyraźnie objęta innymi składnikami budżetu w ramach rozporządzenia w sprawie IPA, oraz współpraca obejmująca kilka elementów budżetu.

KOMISJA  
TYTUŁ 22 — ROZSZERZENIE

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)

**22 02 01** (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

**22 02 02** **Pomoc w zakresie transformacji i rozwoju instytucjonalnego dla potencjalnych krajów kandydujących**

*Dane liczbowe (Środki różnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
469 332 953	225 489 000	436 700 000	98 625 400	349 712 040,—	0,—

*Uwagi*

W ramach IPA z przedakcesyjnej pomocy finansowej mogą korzystać nie tylko kraje kandydujące, ale także potencjalni kandydaci do przyszłego członkostwa. Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z „transformacją i rozwojem instytucjonalnym”, ponoszonych przez potencjalne kraje kandydujące. Głównym celem jest wspieranie udziału potencjalnych krajów kandydujących w procesie stabilizacji i stowarzyszenia, jak również poczynienie przez nie postępu na drodze ku statutowi kraju kandydującego przy uwzględnieniu rozszerzania perspektywy europejskiej w następstwie szczytu Rady Europejskiej w Salonikach (19–20 czerwca 2003 r.). Będzie się to wiązało zwłaszcza ze stopniowym wprowadzeniem wspólnotowego dorobku prawnego we wszystkich krajach oraz z realizacją zobowiązań podjętych w ramach umów przejściowych lub układów o stabilizacji i stowarzyszeniu, zwłaszcza poprzez:

- umacnianie instytucji demokratycznych, jak również praworządności i egzekwowania prawa,
- promowanie i ochronę praw człowieka oraz podstawowych wolności, jak również większe poszanowanie praw mniejszości, promowanie równości płci i niedyskryminacji,
- reformę administracji publicznej, w tym stworzenie systemu pozwalającego na zdecentralizowane zarządzanie pomocą przez państwo będące beneficjentem pomocy zgodnie z zasadami określonymi w rozporządzeniu finansowym,
- reformę gospodarczą,
- rozwój społeczeństwa obywatelskiego i integracji społecznej, zachęcanie słabiej reprezentowanych grup do zabierania głosu na forum społeczeństwa obywatelskiego i uczestnictwa, zwalczanie wszelkich form dyskryminacji i wzmacnianie praw kobiet i dzieci oraz innych szczególnie słabych grup społecznych, m.in. osób niepełnosprawnych oraz osób w starszym wieku,
- pojednanie, środki budowy zaufania i odbudowę.

Część tych środków powinna zostać wykorzystana na sfinansowanie programów na rzecz pojednania i tolerancji w potencjalnych państwach członkowskich.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

**22 02 03** **Tymczasowa administracja cywilna na Bałkanach Zachodnich**

*Dane liczbowe (Środki różnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
6 000 000	3 265 000	5 000 000	5 430 000	29 941 200,—	36 929 670,10

*Uwagi*

Wspólnota będzie finansowała działania prowadzone w ramach czwartego filaru Tymczasowej Misji Organizacji Narodów Zjednoczonych w Kosowie (UNMIK), oraz częściowo działanie Biura Wysokiego Przedstawiciela (OHR) w Bośni i Hercegowinie. Finansowanie będzie realizowane w formie wkładu do ich budżetów.

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)**22 02 03** (ciąg dalszy)

Działalność czwartego filaru UNMIK oraz OHR ma zostać zakończona w 2009 r.

Środki te są również przeznaczone na finansowanie części działań regionalnego sekretariatu Rady Współpracy Regionalnej (w tym wynagrodzenia Sekretarza Generalnego), utworzonego na początku 2008 r. Finansowanie będzie miało formę wkładu do budżetu sekretariatu.

Część środków przeznaczona jest, przy należyтым uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

UNMIK i OHR oraz Rada Współpracy Regionalnej będą składać Parlamentowi Europejskiemu sprawozdania dotyczące sytuacji politycznej w odnośnych regionach, ze szczególnym uwzględnieniem jej wpływu na realizację pomocy finansowej Unii Europejskiej.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

**22 02 04** **Współpraca regionalna i transgraniczna***Uwagi*

Współpraca transgraniczna, element IPA, będzie służyć wspieraniu programów z zakresu współpracy transgranicznej zarówno na granicach lądowych, jak i morskich, pomiędzy krajami kandydującymi/potencjalnymi krajami kandydującymi a sąsiadującymi z nimi państwami członkowskimi, jak również pomiędzy samymi krajami kandydującymi/potencjalnymi krajami kandydującymi, poprzez dwie pozycje: „Współpraca transgraniczna z państwami członkowskimi” oraz „Współpraca transgraniczna między państwami korzystającymi z Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) oraz udział w międzynarodowych/międzyregionalnych programach EFRR oraz programach EISP obejmujących baseny mórz”.

22 02 04 01 Współpraca transgraniczna między państwami korzystającymi z Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) oraz udział w międzynarodowych/międzyregionalnych programach EFRR oraz programach EISP obejmujących baseny mórz

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
24 565 798	17 442 729	24 084 000	8 032 000	18 509 932,—	0,—

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na wspieranie współpracy transgranicznej pomiędzy beneficjentami IPA.

Ze środków tych można również w stosownych przypadkach finansować udział kwalifikujących się beneficjentów IPA w odpowiednich programach międzynarodowych i międzyregionalnych w ramach celu funduszy strukturalnych dotyczącego europejskiej współpracy regionalnej i stosownych wielostronnych programach obejmujących baseny mórz w ramach Europejskiego instrumentu sąsiedztwa i partnerstwa.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

KOMISJA  
TYTUŁ 22 — ROZSZERZENIE

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)

**22 02 04** (ciąg dalszy)

22 02 04 02 Współpraca transgraniczna z państwami członkowskimi

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
6 854 902	1 500 000	37 999 000	8 934 000	0,—	0,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie programu współpracy transgranicznej pomiędzy beneficjentami IPA a państwami członkowskimi.

W przypadku tych programów obejmujących państwa członkowskie środki z IPA idą w parze z wkładem z działu 1b-EFOR, która figuruje w pozycji 13 05 03 01 — „Polityka regionalna”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

**22 02 05** **Zakończenie wcześniejszej pomocy**

Uwagi

Po wprowadzeniu nowego IPA i jednoczesnym przystąpieniu Bułgarii i Rumunii do UE w dniu 1 stycznia 2007 r. środki przewidziane w niniejszym artykule przeznaczone będą na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach pomocy przedakcesyjnej i pomocy w ramach programu CARDS.

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu przepisów rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do European Senior Service Network (ESSN), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

22 02 05 01 Zakończenie pomocy przedakcesyjnej Phare

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
—	465 915 000	p.m.	602 665 000	22 890,98	545 663 036,78

Uwagi

Po wprowadzeniu nowego IPA i jednoczesnym przystąpieniu Bułgarii i Rumunii do UE w dniu 1 stycznia 2007 r. środki przewidziane w niniejszym artykule przeznaczone będą na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach pomocy przedakcesyjnej Phare przyznanej tym państwom przystępującym do UE, nowym państwom członkowskim i obecnym krajom kandydującym.

Środki te mogą stanowić podstawę zobowiązań wynikających z obowiązków prawnych dotyczących finalizacji projektów (jak ugody, kary za opóźnienia w płatnościach, uregulowania itp.).

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)**22 02 05** (ciąg dalszy)

## 22 02 05 01 (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3906/89 z dnia 18 grudnia 1989 r. w sprawie pomocy gospodarczej dla Republiki Węgierskiej i Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej (Dz.U. L 375 z 23.12.1989, s. 11).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

## 22 02 05 02 Zakończenie pomocy CARDS

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	217 245 000	p.m.	391 817 000	3 338 906,33	428 688 898,77

*Uwagi*

Po wprowadzeniu w dniu 1 stycznia 2007 r. Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej, środki te przeznaczone będą na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach pomocy CARDS dla Bałkanów Zachodnich.

Środki te mogą stanowić podstawę zobowiązań wynikających z obowiązków prawnych dotyczących finalizacji projektów (jak ugody, kary za opóźnienia w płatnościach, uregulowania itp.).

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2666/2000 z dnia 5 grudnia 2000 r. w sprawie pomocy dla Albanii, Bośni i Hercegowiny, Chorwacji, Republiki Federalnej Jugosławii i Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii (Dz.U. L 306 z 7.12.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

## 22 02 05 03 Zakończenie wcześniejszej współpracy z Turcją

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
p.m.	106 044 000	p.m.	100 709 000	65 683,07	388 068 755,10

*Uwagi*

Po wprowadzeniu IPA w dniu 1 stycznia 2007 r. środki te przeznaczone będą na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach pomocy przedakcesyjnej dla Turcji.

Środki te mogą stanowić podstawę zobowiązań wynikających ze zobowiązań prawnych dotyczących finalizacji projektów (jak ugody, kary za opóźnienia w płatnościach, uregulowania itp.).

KOMISJA  
TYTUŁ 22 — ROZSZERZENIE

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)

**22 02 05** (ciąg dalszy)

22 02 05 03 (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1488/96 z dnia 23 lipca 1996 r. w sprawie środków finansowych i technicznych (MEDA) towarzyszących reformom struktur gospodarczych i społecznych w ramach partnerstwa eurośródziemnomorskiego (Dz.U. L 189 z 30.7.1996, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 764/2000 z dnia 10 kwietnia 2000 r. dotyczące wdrażania środków mających na celu intensyfikację unii celnej WE z Turcją (Dz.U. L 94 z 14.4.2000, s. 6).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2500/2001 z dnia 17 grudnia 2001 r. dotyczące przedakcesyjnej pomocy finansowej dla Turcji (Dz.U. L 342 z 27.12.2001, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

22 02 05 04 Zakończenie współpracy z Malcią i Cyprzem

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
—	—	p.m.	90 000	589 549,80	2 310 456,93

*Uwagi*

Po przystąpieniu Cypru i Malty do Unii Europejskiej w roku 2004 pozycja ta przeznaczona będzie na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej na podstawie artykułów B7-0 4 0, B7-0 4 1, B7-4 1 0 (częściowo) oraz pozycji B7-4 0 1 0 i B7-4 0 1 1 dla tych krajów.

Środki te mogą stanowić podstawę zobowiązań wynikających z obowiązków prawnych dotyczących finalizacji projektów (jak ugody, kary za opóźnienia w płatnościach, uregulowania itp.).

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 555/2000 z dnia 13 marca 2000 r. w sprawie wykonania działań w ramach strategii przedakcesyjnej dla Republiki Cypryjskiej i Republiki Malty (Dz.U. L 68 z 16.3.2000, s. 3).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

22 02 05 05 Zakończenie działań przygotowawczych dotyczących skutków rozszerzenia w regionach granicznych UE

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
—	p.m.	p.m.	1 000 000	79 662,40	2 261 909,95

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach artykułu „Skutki rozszerzenia w regionach granicznych UE”. Środki te mogą stanowić podstawę zobowiązań wynikających ze zobowiązań prawnych dotyczących finalizacji projektów (jak ugody, kary za opóźnienia w płatnościach, uregulowania itp.).

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)**22 02 05** (ciąg dalszy)

## 22 02 05 05 (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Działania przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

## 22 02 05 06 Zakończenie działań przygotowawczych do akcji rozminowywania na Cyprze

*Dane liczbowe (Środki różnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
—	p.m.	p.m.	150 000	0,—	550 000,—

*Uwagi*

Celem owych działań przygotowawczych, podjętych po projekcie pilotażowym zainicjowanym przez Parlament Europejski w 2004 r., jest sfinansowanie przez Wspólnotę usuwania min na Cyprze, w szczególności w strefie buforowej między obszarem kontrolowanym przez rząd a częścią północną wyspy, oraz poczynienie przygotowań do finansowania większych operacji tego rodzaju w ramach instrumentu finansowego przewidzianego dla społeczności Turków cypryjskich.

*Podstawa prawna*

Działania przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

## 22 02 05 07 Europejska Agencja Odbudowy — Subwencja w ramach tytułu 1 i 2

*Dane liczbowe (Środki różnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
—	—	p.m.	20 000 000		

*Uwagi*

Pozycja ta przeznaczona jest na finansowanie wydatków personalnych i administracyjnych agencji (tytuły 1 i 2).

Po wprowadzeniu instrumentu pomocy przedakcesyjnej w dniu 1 stycznia 2007 r. pozycja ta przeznaczona będzie na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach pomocy CARDS dla Bałkanów Zachodnich.

Pozycja ta może stanowić podstawę zobowiązań wynikających z zobowiązań prawnych dotyczących finalizacji projektów (jak ugody, kary za opóźnienia w płatnościach, uregulowania itp.).

Plan zatrudnienia agencji określony jest w części C „Personel” ogólnego zestawienia dochodów (tom 1).

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2667/2000 z dnia 5 grudnia 2000 r. w sprawie Europejskiej Agencji Odbudowy (Dz.U. L 306 z 7.12.2000, s. 7).



KOMISJA  
TYTUŁ 22 — ROZSZERZENIE

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)

**22 02 05** (ciąg dalszy)

22 02 05 08 Europejska Agencja Odbudowy — Subwencja w ramach tytułu 3

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
—	—	p.m.	p.m.		

Uwagi

Pozycja ta przeznaczona jest na pokrycie wydatków operacyjnych agencji (tytuł 3).

Po wprowadzeniu instrumentu pomocy przedakcesyjnej w dniu 1 stycznia 2007 r. pozycja ta przeznaczona będzie na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach pomocy CARDS dla Bałkanów Zachodnich.

Pozycja ta może stanowić podstawę zobowiązań wynikających z zobowiązań prawnych dotyczących finalizacji projektów (jak umowy, kary za opóźnienia w płatnościach, uregulowania itp.).

Szacunkowe dochody i wydatki Europejskiej Agencji Odbudowy w roku budżetowym 2009 przedstawiają się następująco:

Dochody:			
— „Dochody”			0
— „Dotacja Wspólnoty Europejskiej”			20 000 000
		Ogółem	20 000 000
Wydatki:			
— Tytuł 1 „Personel”			15 225 500
— Tytuł 2 „Wydatki administracyjne”			4 774 500
— Tytuł 3 „Wydatki operacyjne”			0
		Ogółem	20 000 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2667/2000 z dnia 5 grudnia 2000 r. w sprawie Europejskiej Agencji Odbudowy (Dz.U. L 306 z 7.12.2000, s. 7).

**22 02 06** **Biuro Wymiany Informacji i Pomocy Technicznej (TAIEX) w ramach instrumentów przedakcesyjnych**

Dane liczbowe (Środki różnicowane)

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
9 000 000	6 200 000	10 000 000	12 000 000	9 457 722,72	7 355 665,63

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie pomocy technicznej na polu dostosowania przepisów do całości dorobku wspólnotowego, ze wsparciem wszystkich organizacji zaangażowanych we wdrażanie i egzekwowanie dorobku, łącznie z organizacjami pozarządowymi, w celu umożliwienia im osiągnięcia ich celów oraz monitorowania ich postępów.

Celem jest możliwie szybkie zapewnienie krótkoterminowej pomocy za pośrednictwem seminariów, warsztatów, wizyt badawczych oraz wizyt ekspertów, uzgodnień szkoleniowych, zapewnienie narzędzi i produktów, w szczególności gromadzenie i rozpowszechnianie informacji, tłumaczenie, jak również inne formy pomocy technicznej w kontekście dostosowania do dorobku prawnego.

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)**22 02 06** (ciąg dalszy)

Zakres beneficjentów obejmuje przedstawicieli wszystkich organizacji sektora publicznego i półpublicznego, takich jak organy administracji krajowej, parlamenty, rady legislacyjne, samorządy lokalne, organy nadzorcze i regulacyjne, jak również przedstawicieli partnerów społecznych, stowarzyszeń handlowych, zawodowych i gospodarczych oraz inne podmioty społeczeństwa obywatelskiego, zaangażowane w transpozycję, wdrażanie i egzekwowanie dorobku wspólnotowego lub pełniące określoną rolę w tym zakresie.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

**22 02 07** **Programy regionalne, horyzontalne i doraźne**

## 22 02 07 01 Programy regionalne i horyzontalne

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
131 115 000	267 541 000	139 400 000	170 844 000	114 983 748,74	129 165 732,18

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na finansowanie przedakcesyjnych programów regionalnych i horyzontalnych przeznaczonych dla krajów kandydujących i potencjalnych krajów kandydujących.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

## 22 02 07 02 Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne

*Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
8 500 000	6 224 000	7 000 000	5 700 000	5 000 000,—	34 345,40

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na finansowanie oceny, audytu, monitorowania i wsparcia na etapie programowania, wdrożenia, oceny i zamknięcia projektów. Środki te przeznaczone są na działania w ramach monitorowania, oceny i audytu zarówno instrumentu pomocy przedakcesyjnej (IPA), jak i uprzednich finansowych instrumentów przedakcesyjnych.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

KOMISJA  
TYTUŁ 22 — ROZSZERZENIE

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)

**22 02 07** (ciąg dalszy)

22 02 07 03 Wsparcie finansowe w celu pobudzenia rozwoju gospodarczego społeczności Turków cypryjskich

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
2 000 000	87 368 000	p.m.	53 000 000	0,—	12 964 274,64

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wsparcia finansowego w celu pobudzenia rozwoju gospodarczego społeczności Turków cypryjskich. Pomoc ta będzie skierowana w szczególności na wzmocnienie integracji gospodarczej wyspy oraz na poprawę stosunków między dwiema społecznościami, a także kontaktów z Unią Europejską, aby ułatwić ponowne zjednoczenie Cypru. Pomoc ta może być wykorzystywana w celu wspierania:

- rozwoju społecznego i gospodarczego, w szczególności rozwoju obszarów wiejskich, zasobów ludzkich i rozwoju regionalnego,
- rozwoju i restrukturyzacji infrastruktury, zwłaszcza w dziedzinie energii, transportu, środowiska, telekomunikacji i zaopatrzenia w wodę,
- pojednania, środków budowy zaufania i rozwoju społeczeństwa obywatelskiego,
- przybliżania społeczności Turków cypryjskich do Unii Europejskiej, m.in. poprzez informowanie o systemie politycznym i prawnym Unii Europejskiej, promowanie wymiany młodzieży i stypendiów,
- stopniowego dostosowywania prawodawstwa do dorobku wspólnotowego oraz przygotowania do jego wdrożenia.

Część tych środków przeznaczona jest również na pokrycie wydatków administracyjnych koniecznych do wdrożenia programu, takich jak:

- wydatków na pomoc techniczną i administracyjną, którą Komisja może zlecić agencji wykonawczej działającej na podstawie prawa wspólnotowego,
- wydatków na pomoc techniczną i administracyjną nieobejmującą zadań władzy publicznej zleczanych przez Komisję ze wewnętrznym usługodawcom na podstawie umów o dzieło dla obopólnej korzyści beneficjentów i Komisji,
- wydatków na badania, spotkania ekspertów, działalność informacyjną i publikacje bezpośrednio związane z osiągnięciem celu programu,
- wydatków na personel wsparcia zatrudniony na czas określony w siedzibie głównej (pracownicy kontraktowi, pomocnicy, oddelegowani eksperci krajowi, personel zatrudniony przez agencje pośrednictwa pracy), ograniczonych do wysokości 3 000 000 EUR, odpowiadających szacunkowym 28 osobolatom. Preliminarz ten opiera się na tymczasowym rocznym koszcie jednostkowym za osoborok, z czego 75 % stanowią wynagrodzenia przedmiotowych pracowników, a 25 % to dodatkowe koszty szkoleń, spotkań, podróży służbowych, technologii informatycznych i telekomunikacyjnych, oraz wynajem budynków na miejscu.

Część tych środków jest również przeznaczona na udzielenie wsparcia finansowego Komitetowi ds. Osób Zaginionych na Cyprze (CMP) stosownie do odpowiedniej rezolucji Parlamentu Europejskiego w sprawie osób zaginionych na Cyprze, którą przyjęto w dniu 18 czerwca 2008 r. (P6\_TA(2008)0292) i w której Parlament poparł pomysł przyznania dalszego wsparcia finansowego komitetowi na rok 2009 i dalsze lata, a kwotę 2 000 000 EUR konkretnie na rok 2009. Byłoby to kontynuacją działań podjętych już przez Komisję w celu przyznania komitetowi 1 500 000 EUR do końca 2008 r., zgodnie z rezolucją Parlamentu Europejskiego w sprawie osób zaginionych na Cyprze, którą przyjęto w dniu 15 marca 2007 r. (Dz.U. C 301 E z 13.12.2007, s. 243).

Jeżeli chodzi o zadania wspomnianego wyżej komitetu, warto zauważyć, że jego projekt obejmujący ekshumację, identyfikację i przekazanie rodzinom szczątków osób zaginionych jest realizowany od sierpnia 2006 r. i do chwili obecnej ekshumowano szczątki 398 osób, z czego 266 poddano analizie w laboratorium antropologicznym komitetu w celu dokonania wstępnej identyfikacji. Pierwszych udanych identyfikacji dokonano pod koniec czerwca 2007 r. i do chwili obecnej w ramach tego procesu zidentyfikowano szczątki 91 osób ekshumowanych w ramach projektu realizowanego przez komitet. Konieczne jest kontynuowanie tych prac na jeszcze większą skalę, a będzie to możliwe, jeżeli komitet będzie miał większe możliwości, w związku z czym pomoc finansowa UE ma ogromne znaczenie.

**ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA** (ciąg dalszy)**22 02 07** (ciąg dalszy)

## 22 02 07 03 (ciąg dalszy)

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 389/2006 z dnia 27 lutego 2006 r. ustanawiające instrument wsparcia finansowego w celu stymulowania rozwoju gospodarczego tureckiej wspólnoty cypryjskiej (Dz.U. L 65 z 7.3.2006, s. 5).

**22 02 08 Projekt pilotażowy mający na celu odtworzenie dziedzictwa kulturowego na obszarach ogarniętych konfliktami***Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)*

Środki 2009		Środki 2008		Wynik 2007	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
3 000 000	1 200 000	3 000 000	2 000 000		

*Uwagi*

Środki zostaną wykorzystane na wsparcie dla organizacji typu non-profit (takich jak organizacje społeczeństwa obywatelskiego szczebla lokalnego i międzynarodowego oraz instytucje publiczne) prowadzących trwałe działania z zakresu ochrony, restauracji i rozwijania cennych obiektów kulturalnych (kościół, meczety, biblioteki, muzea, zabytki itp.) w krajach kandydujących i potencjalnych krajach kandydujących.

O ile tylko jest to możliwe, z należytą uwagą należy potraktować przedsięwzięcia wspierające proces budowy zaufania poprzez zaangażowanie różnych grup etnicznych we wspólne przedsięwzięcia, jak również budowę zaufania oraz podnoszenie świadomości na szczeblu lokalnym i krajowym.

W przyszłości doświadczenia zgromadzone w ramach tego projektu mogłyby służyć za podstawę do opracowania stałej podstawy prawnej oraz szerszego podejścia do ochrony i odtwarzania dziedzictwa kulturowego na obszarach ogarniętych konfliktami w innych częściach świata.

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie przyszłości Kosowa i roli UE (Dz.U. C 27 E z 31.1.2008, s. 207) stwierdza, że rozwiązanie kwestii Kosowa powinno obejmować „ochronę wszystkich miejsc mających znaczenie dla kultury i religii”.

Na Bałkanach jest wiele zrujnowanych budynków, które stanowią fizyczne świadectwo wcześniejszych konfliktów, przyczyniając się do braku zaufania. Różne grupy etniczne oraz władze lokalne są obecnie zaangażowane przez organizacje pozarządowe we wspólne przedsięwzięcia w zakresie restauracji, w ten sposób promując poszanowanie odmiennych wartości kulturowych, tymczasem nie są dostępne żadne środki UE. Instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) obejmuje odbudowę i współpracę między społecznościami, ale nic nie mówi o odtwarzaniu dziedzictwa kulturowego.

*Podstawa prawna*

Projekt pilotażowy w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).